

**COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES MARCHES
INTERNAL TENDERS BOARD**

**AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE
N° 037 /CUY/CIPM/2023 DU _____**

**POUR LA REALISATION DES TRAVAUX DE PLANTATION DES ARBRES
FRUITIERS ET FORESTIERS AUX ABORDS DU CANAL DU MFOUNDI A NSAM.
FINANCEMENT : Budget CUY, Exercices 2023 et suivant**

1. Objet de l'Appel d'Offres

En vue de concrétiser sa vision de faire de la ville de Yaoundé une ville verte et écologique, la Mairie de la Ville de Yaoundé souhaite réaliser des travaux relatifs à la plantation des arbres aux abords du canal du Mfoundi à Nsam, ainsi que contribuer à l'aménagement du site pour le bien-être des populations de la Ville de Yaoundé, ainsi que l'aménagement durable du cadre de vie.

2. Consistance des prestations

Les travaux comprennent notamment :

- L'aménagement d'un abri de chantier de dimensions 400/600 cm ;
- L'adressage du site et pose des plaques d'adressage ;
- La fourniture et pose des plaques signalétiques informative et sécuritaire sur le site ;
- Le désherbage initial du site : le désherbage se fera manuellement et en deux étapes ;
- Le piquetage entre les lignes existantes : réaliser le piquetage en vue de la localisation de l'emplacement des arbres à planter ;
- La trouaison : la trouaison sera manuelle, au moyen d'un plantoir, d'une pioche et d'une pèle mine. Le diamètre de 40/40/40 cm devra être respecté pour chaque trou.
- La plantation de 3600 arbres fruitiers et forestiers ;
- Le repiquage du gazon sur certaines portions du site ;
- L'aménagement d'une piste piétonne à des fins de marche sportive, randonnée et divers ;
- L'entretien du site sur une période de neuf (09) mois :
 - L'arrosage permanent des plantations : effectuer l'apport régulier des eaux au moyens des arrosoirs ;
 - La réduction des masses foliaires :

- Le désherbage général du site à raison de cinq (05) passages :
- L'entretien du petit lac :
- Le remplacement des plantes ayant dépéris.

3. Durée des prestations

La durée des travaux prévue par le Maître d'Ouvrage est de douze (12) mois, dont notamment trois (03) mois pour la phase d'aménagement et neuf (09) mois pour la phase d'entretien.

4. Allotissement

Les travaux objet du présent appel d'offres constituent un lot unique.

5. Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de de quarante-huit millions deux-cent soixante- mille quatre cent soixante-quinze (48 260 475) francs CFA TTC.

6. Participation et origine

La participation au présent appel d'offres est ouverte aux entreprises spécialisées dans la réalisation des travaux d'aménagement paysagers.

7. Financement

Les travaux objet du présent appel d'offres seront financés par le budget de la Communauté Urbaine de Yaoundé, Exercices 2023 et suivant, la ligne 221 120 (Aménagement des jardins, places publiques, espaces vert, etc)

8. Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par un établissement agréé par le Ministre des finances et dont la liste figure dans la pièce 12 du DAO, d'un montant de neuf cent cinquante mille (950 000) FCFA, valable pendant trente (30) jours au-delà de la date de validité des offres.

9. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier physique peut être consulté aux heures ouvrables à la Sous-Direction des Marchés Publics de la Communauté Urbaine de Yaoundé, 2ème étage du bâtiment de l'Hôtel de ville de Yaoundé, porte 223 et la version électronique sur la plateforme COLEPS aux adresses : <http://www.marchespublics.cm> ou <http://www.publiccontracts.cm>, dès publication du présent avis au journal des marchés (JDM). Cameroon-tribune ou sur le site de l'ARMP.

10. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être obtenu les jours ouvrables à la Sous-Direction des Marchés Publics de la Communauté Urbaine de Yaoundé. 2ème étage du bâtiment de l'Hôtel de Ville de

Yaoundé, porte 223, dès publication du présent avis, contre versement d'une somme non remboursable de cinquante mille (50 000) francs CFA, payable au compte CAS ouvert par l'ARMP dans les agences BICEC.

Il est également possible d'obtenir le DAO par téléchargement gratuit sur la plateforme COLEPS disponible aux adresses sus indiquées pour la version électronique. Toutefois, la soumission en ligne est conditionnée par le paiement des frais d'achat du DAO.

11. Remise des offres

Chaque offre, rédigée en anglais ou en français et en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme tels, devra parvenir à la Sous-Direction des Marchés Publics de la Communauté Urbaine de Yaoundé, 2ème étage du bâtiment principal de l'Hôtel de ville de Yaoundé porte 223, au plus tard le 19/10/23 à 13 heures et déposée contre récépissé. Elle devra porter la mention suivante :

**« AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE
N° 034 /AONO/ CUY /CIPM/2023 DU 12/09/23
POUR LA REALISATION DES TRAVAUX DE PLANTATION DES ARBRES
FRUITIERS ET FORESTIERS AUX ABORDS DU CANAL DU MFOUNDI A NSAM.
*« A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement ».***

12. Recevabilité des offres

Les offres devront respecter le mode de séparation des offres administratives, techniques et financières.

Toute offre non conforme aux prescriptions du présent Avis et du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment, l'absence de la caution de soumission établie selon le modèle proposé dans le DAO et délivrée par une banque ou une assurance de premier ordre agréée par le Ministère en charge des Finances, valable pendant trente (30) jours au-delà du délai de validité des offres.

Sous peine de rejet, les pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur.

Elles devront obligatoirement être datées de moins de trois (03) mois à la date initiale de remise des offres.

13. Ouverture des plis

L'ouverture des plis, qui se fera en un temps par la Commission Interne de Passation des Marchés de la Communauté Urbaine de Yaoundé, aura lieu le 19/10/23 à 14 heures dans les bâtiments abritant la CIPM. Rue Elig-Belibi (Rue du PADY).

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne dûment mandatée de leur choix ayant une parfaite connaissance du dossier.

La Commission Interne de Passation des Marchés compétente établira séance tenante un procès-verbal d'ouverture des plis qui mentionne la composition des offres et les montants de la soumission

14. Critères d'évaluation

L'évaluation de la qualité des offres techniques sera faite de manière binaire (oui/non) sur la base des critères ci-dessous :

14.1. Critères éliminatoires

Les critères éliminatoires sont :

1. La non-conformité ou l'absence de la caution de soumission à l'ouverture des offres ;
2. Absence d'une pièce administrative autre que la caution de soumission quarante-huit (48) heures après l'ouverture des offres ;
3. Non-conformité d'une pièce administrative 48H après notification de la non-conformité;
4. Plus d'un critère essentiel non satisfaisant ;
5. Fausse déclaration ou pièces falsifiées.

14.2. Critères essentiels

Les critères essentiels à la qualification des candidats porteront à titre sur :

- a. Les références similaires du soumissionnaire (expérience en la matière) ;
- b. Le personnel clé ;
- c. Le matériel de travail ;
- d. La méthodologie de travail ;
- e. Preuve d'acceptation des conditions du marché (cahier des clauses administratives particulières (CCAP) paraphé à chaque page, daté, signé et cacheté à la dernière page et le Cahier des Clauses Techniques Particulières (CCTP) paraphées à toutes les pages et signées, cachetées et datées à la dernière page).

15. Attribution du marché

Le marché sera attribué au soumissionnaire dont l'offre techniquement qualifiée sera évaluée la moins disante.

16. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires resteront engagés par leurs offres durant quatre-vingt-dix jours (90) pour compter de la date limite fixée pour la remise des offres.

17. Renseignements complémentaires

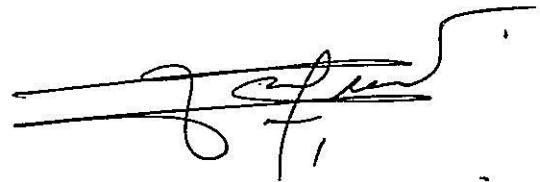
Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables à la Sous-Direction des marchés publics de la Communauté Urbaine de Yaoundé. 2eme etage du bâtiment de l'Hôtel de Ville de Yaoundé.

N.B: pour toute tentative de corruption ou faits de mauvaises pratiques, bien vouloir appeler la CONAC au 1517.

Fait à Yaoundé, le : _____

Ampliations :

- MINMAP ;
- ARMP ;
- Président CIPM/CUY ;
- Sous-Direction des Marchés Publics/CUY ;
- Affichage ;
- SOPECAM.

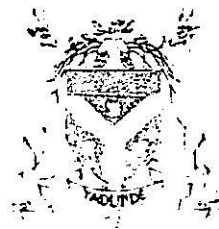


Messis Atangana Luc

Faint, illegible markings or text at the top of the page.

1613

4 SEPT 2023



INTERNAL TENDERS BOARD

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER UNDER EMERGENCY PROCEDURE No 057 / CUY / CIPM / 2023 OF _____ FOR THE REALIZATION OF FRUIT AND FOREST TREES PLANTATION WORK ALONGSIDE THE MFOUNDI CANAL IN NSAM.

FINANCING: Budget of the Yaounde City Council, 2023 and following year

1. Purpose of the Invitation to Tender

In order to concretise his vision to make the city of Yaounde a green and ecologicality, the Yaounde City Council wishes to carry out works relating to the planting of trees in the vicinity of the Mfoundi canal at Nsam, as well as to contribute to the development of the site for the well-being of the populations of the City of Yaounde, as well as the sustainable development of the living environment.

2. Nature of Services

The scope of the works is as follows:

- Installation of a site shelter of dimensions 400/600 cm;
- Addressing of the site and installation of address plates;
- Supply and installation of informative and safety signs on the site;
- Initial weeding of the site: weeding will be done manually and in two stages;
- Staking between the existing lines: carry out the staking in order to locate the trees to be planted;
- Digging: digging will be done manually, using a planter, a pickaxe and a peeler. The diameter of 40/40/40 cm must be respected for each hole.
- Planting of 3600 fruit and forest trees;
- Replanting of grass on certain parts of the site;
- Creation of a pedestrian path for sports walking, hiking and other purposes;
- Maintenance of the site over a period of nine (09) months:
 - Permanent watering of the plantations: regular watering with watering cans;
 - The reduction of leaf masses;
 - General weeding of the site in five (05) passes;
 - Maintenance of the small lake;
 - The replacement of plants that have died.

3. Duration of the services

The duration of the services provided by the Contracting Authority is twelve (12) months. This includes three (03) months for the development phase and nine (09) months for the maintenance phase.

4. Allotment

The works covered by this Invitation to tender will be carried out in a single lot.

5. Estimated cost

The estimated cost of the operation at the end of the preliminary studies is forty-eight million two hundred and sixty thousand four hundred and seventy-five (48.260.475) CFA francs, inclusive of all taxes.

6. Participation and origin

Participation in this call for tenders is open to companies specialised in the realisation of landscaping works.

7. Financing

The service covered by this invitation to tender will be financed by the budget of the Yaoundé City Council, Fiscal Year 2023 and the following year, line 221 120 (Planting of fruit and forest trees along the Mfoundi Canal at Nsam).

8. Provisional bond

Each tenderer must attach to his administrative documents, a bid bond established by an establishment approved by the Minister of Finance and listed in Exhibit 12 of the Bidding Documents, in the amount of nine hundred and fifty thousand (950,000) FCFA. Valid for thirty (30) days beyond the date of validity of the tenders.

9. Consultation of the Tender File

The physical file can be consulted during working hours at the Sub-Directorate of Public Contracts of the Yaoundé City Council, door 223 and the electronic version on the COLEPS platform at the following addresses: <http://www.marchespublics.cm> or <http://www.publiccontracts.cm>, as soon as this notice is published in the Public Contracts Gazette, in the daily newspaper Cameroon Tribune or on COLEPS and on ARMP website.

10. Acquisition of the Tender File

The file can be obtained during working hours at the Sub-Directorate of Public Contracts of the Yaounde City Council, 2nd floor of the Yaounde Town Hall, upon publication of this notice, against payment of a non-refundable sum of one hundred thousand (50,000) CFA francs, payable to the CAS account opened by the Public Contracts Regulatory Agency in BICEC branches.

You can equally obtain the Bidding documents by free download on the COLEPS platform available at the above-mentioned addresses for the electronic version. However, the online submission is conditioned by the payment of the Tender file purchase fees.

11. Submission of offers

Each tender, written in English or French and in seven (07) copies of which one (01) original and six (06) copies marked as such, must reach the Sub-Directorate of Public Contracts of the Yaounde City Council, 2nd floor of the main building of the Yaounde Town Hall door 223, no later than 19/10/23 at 1 p.m. and deposited against a receipt. It should be marked as follows :

**“OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER UNDER EMERGENCY
PROCEDURE No 037 /CUY/CIPM/2023 OF 12/09/23
FOR THE REALIZATION OF FRUIT AND FOREST TREES PLANTATION WORK
ALONGSIDE THE MFOUNDI CANAL IN NSAM.”**

To be opened only at the opening session

12. Admissibility of offers

Bids must comply with the method of selection of administrative, technical and financial bids.

Any bid that does not comply with the requirements of this Notice and the Bidding Documents will be declared inadmissible. In particular, the absence of a bid bond drawn up in accordance with the model proposed in the Tender file and issued by a first-class bank or insurance company approved by the Ministry in charge of Finance, valid for thirty (30) days beyond the period of validity of the bids.

The required administrative documents must be produced in originals or in copies certified as true by the issuing department, otherwise they will be rejected.

They must be less than three (03) months old at the initial date of submission of the offers.

13. Opening of bids

The opening of the bids will take place at one time on 19/10/23 at 2:00 p.m. by the Internal Tenders Board of the Yaounde City Council in the Salle des actes of the Town Hall. Only bidders may attend this opening session or be represented by a duly mandated person of their choice.

The works covered by this invitation to tender are financed by the budget of the Yaoundé City Council, Fiscal Year 2023 - budget head No. 221 120

14. Evaluation criteria

The evaluation of the quality of the technical offers will be done in a binary way (yes/no) on the basis of the following criteria:

14.1 Eliminary Criteria

The eliminatory criteria stand as follows:

1. The absence or non-compliance of the bid bond at the bid opening;
2. Absence of an administrative document other than the bid bond forty-eight (48) hours after the opening of the bids;
3. Non-compliance of an administrative document 48 hours after notification of the tenderer;
4. More than one essential criterion not met;
5. False declaration or falsified documents;

14.2 Essential criteria

The essential criteria for the qualification of candidates will be as follows:

- a. The tenderer's similar references (experience in the field);
- b. key personnel;
- c. Work materials;
- d. Work methodology;
- e. Proof of acceptance of the terms of the contract Special Conditions of Contract (CCAP) initialled on each page, dated, signed and stamped on the last page and the Special Technical Conditions (CCTP) initialled on all pages and signed, stamped and dated on the last page

15. Award of the contract

The contract will be awarded to the tenderer whose technically qualified tender will be evaluated with the lowest price.

16...Period of Validity of Tenders

Tenderers shall remain bound by their tenders for ninety (90) days from the deadline for the submission of tenders.

17. Additional Information


Further information can be obtained during working hours at the Sub-Directorate of Public Contracts of the Yaoundé City Council, 2nd floor of the main building of the Yaoundé Town Hall, door 223, upon publication of this notice.

N.B.: For any attempt of corruption or malpractice, please call CONAC at 1517.

Yaounde, the 12th 12th 2023

Amplifications :

- MINMAP ;
- ARMP ;
- President of CIPM/CUY;
- Sub-directorate of Public Contracts/CUY ;
- Posting;
- SOPECAM.



Messis Atangana Luc